

Quon On Company 438 Main St. Vancouver, 4, B.C. (MU 1-1025)



愉快旅行信託  
如能任由詩曼亞計劃旅行行程，辦理定妥及車票，你必能得到更愉快的旅行，請與你地詩曼亞接洽，或往見本公司華人客務代理處均安公司

行藥濟良  
LAUNG CHAI CO.  
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983  
Vancouver 4, B. C. Canada

### 乾坤大補丸

代理 仁壽藥行  
主治：耳鳴心悸 陽萎早洩  
腎虛血虧 食慾不振  
頭暈目眩 失眠健忘

The Bank Of Nova Scotia  
Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票  
保險箱等租賃 代理保管公債  
安全貯蓄戶口 均有人壽保障  
生意私人貸款 歡迎華友光顧

### 行發貨雜生萬廣

236 PENDER STREET EAST  
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到  
雙托水仙花頭  
唐山爆竹  
紅芽芋仔  
板榔芋仔  
沙坪粉葛  
酥炸鯪魚

### 司公材藥貨雜發元

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

應時水貨 十足齊全  
沙田蜜柚 洋糖蓮藕 大肉蒜子  
紅芽芋仔 沙坪粉葛 大肉生薑  
鮮大沙葛 佛手白菓 生鮮百合

### 各地要聞

#### 美國專家報導

#### 世界難民苦況

以香港情形最爲關心  
在考察亞洲、近東及歐洲後，李威德博士在聯合國難民署的工作成績，但稱其力量有限。杯水車薪。無濟於事。彼稱解決難民方法，不但需要大筆金錢，且需要若干國家採取步驟。例如澳洲、地廣人稀，爲各國難民開闢之理想地。

李威德稱，在彼之全球旅行中，最令彼驚愕者爲香港難民情況。彼稱在香港難民區，三個月或四個月家庭同住一房間。香港難民所生之兒女，每年有七萬至八萬名。其前途殊堪可慮。

#### 信不信由你

#### 香港老鼠多過居民

【續完】  
香港訊：香港人多知老鼠多。此一項有趣問題，相信何人皆不能作肯定解答。香港人口乃有統計者。據官方估計數字約爲三百萬人。至於香港老鼠之數字實際上無法估計。惟根據一個治鼠專家發表之驚人見解謂：香港老鼠數字直可與香港人口數字媲美。此絕非值得驚異之事。如防止老鼠工作疏懈。或防治方法不改進。而任由鼠族繼續繁殖。此時老鼠之數字與人口之數字競賽。不難老鼠多過人。此專家指出，從每年香港在推行滅鼠工作之下捕獲之鼠類數字觀之。可知本港鼠族正在不斷繁殖之中。近年間每年捕鼠達十萬頭。從此一數字推測，香港老鼠實在不少。據最近官方公佈，去年間本港捕鼠之總額爲廿七萬九千八百八十頭。計用毒藥誘殺者一萬二千五百三十頭。用陷阱誘捕者（鼠籠與鼠夾）計五萬七千一百五十頭。進行消毒工作時（例如薰硫磺）發現鼠屍者七千六百頭。從公眾鼠箱內蒐集者計廿萬零八百七十五頭云。

#### 美國政府準備

#### 繼續徵兵四年

俾維持龐大軍隊實力  
美政府必須繼續徵兵，使全國軍隊實力保持安全水準。彼稱國防部昨日下令減裁兵員，對徵兵政策毫無影響。賀西指出在美國歷史中，政府若維持二百萬軍隊實力者，無不採用強迫兵役制度。因志願軍人數，決不可能達到此龐大軍隊實力。賀西稱，彼已向愛總統請求，轉向新國會更求對軍事徵兵法案於七月一日滿效後，將繼續延長四年。（未完）

Harry James Agencies Ltd.  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST. MU4-1377

廣德隆聯活有限公司  
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.  
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.  
MU 1-7825

社書青羣  
K. C. Book Club  
49 E. Pender St.  
Vancouver, 4 B. C.  
Phone: MU 4-7959

廠造製味臘棧然金  
KAM YEN JAN (1948) LTD.  
223 KEEFER ST. VANCOUVER B. C. PHONE MU. 3-1757

### 牛肉乾

本廠精製  
美味  
兼製各款臘味適合贈送國外  
親友如蒙僑胞賜顧本廠及各  
代理處可能義務代寄到

理代有均埠各

### 直接大幫辦到

久已馳名。禦寒第一。  
英倫製：「老人牌」長袖內衫

每件特價。六元九角五  
淨白開腔嫩羊毛短袖內衫  
每件特價。四元九角五

「屋一間。在於三號街東。交通  
利便。有大餐廳，客廳，及睡  
房四個。新式自動天然煤氣火  
爐。取價一萬零五百元。先交  
現款四千元。餘充銀期。如欲  
買屋者。請來本辦事處商議或  
由電話詢問。自然詳細講明。  
本處常有屋宇商店及工廠實業出售請留意焉  
吳國華辦事處啓

行易貿瑞利  
LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.



雙托水仙花已到市  
新到火箭牌上等長身十淨  
苗米與確別家迥異包彈熟  
好煮好飯

T. P. Y. Travel Service  
71 PENDER ST. E.  
VANCOUVER, B. C.  
Phone: MU 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines  
東亞太平洋公司之謙馬利亞號船  
定期一九五九年四月四號由本埠  
啓程直接回香港 貴客如有意乘  
該船回港者祈早日來小號定購船  
位免至臨時額滿爲幸  
兼代理各舟機公司客務  
太平洋旅行社 林國良 啓

號安均  
QUON ON CO. LTD.  
438 Main Street  
Vancouver 4, B. C.  
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

辦理回國護照各種旅行文件  
代售詩安亞鐵路火車票  
代理環球各航空公司飛機客票  
總代理美國總統輪船公司華人客務  
僑胞如欲搭船回國或在本號交結船費  
由本號發給預留船位定單指定搭客乘  
有一定期船之總統輪船來加，保證有位  
，快捷妥當  
由大埠開往香港船期  
威爾遜總統 十一月二十日  
克利夫蘭總統 十一月十八日  
由香港開往大埠船期  
克利夫蘭總統 十一月十七日  
威爾遜總統 十二月十二日

司公船輪統總國美  
AMERICAN PRESIDENT LINES  
781 Sacramento Street, San Francisco, Calif.

威爾遜總統船 克利夫蘭總統船  
每三星期從舊金山開往香港  
途徑 檀香山 日本 小呂宋  
票價  
頭等位由六百二十五元起  
經濟位由三百四十元至四百元  
行李免費限額二百五十磅  
雅潔舒適 空氣流通 冷暖感宜  
寬敞客廳 有暖日台 有酒吧間  
電影歌舞 書報雀牌 兵兵檯球  
遊藝娛樂 男女職員 招呼週到  
欲知詳細請向各代理 旅行社 或照上址 直接垂詢  
美國總統輪船公司駐加拿大總代理均安號  
Quon On Co. Ltd. 438 Main St. Vancouver, B. C.